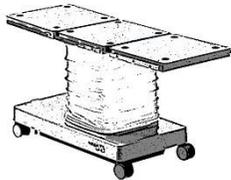


Reinigungsempfehlungen für Novak M OP-Tisch Y

	MATERIALIEN	REINIGUNG	DESINFEKTION
KONSTRUKTION 	pulverbeschichteter Stahl, verchromter Stahl, rostfreier Stahl	Eine regelmäßige Reinigung wird empfohlen. Verwenden Sie ein weiches Mikrofaser Tuch und eine Mischung aus Wasser und Seife. Trocken abwischen. Verwenden Sie nicht scheuernde Reinigungsmittel!	Für die Desinfektion gelten die gleichen Anweisungen wie für die Matratze.
	Kunststoffabdeckung	Staub und trockener Schmutz sollten mit einem weichen, feuchten Tuch entfernt werden. Verwenden Sie herkömmliche, nicht scheuernde Haushaltsreiniger. Anschließend gut abwischen und mit einem trockenen Tuch abtrocknen. Verwenden Sie kein Aceton, keine chemischen Reinigungsmittel, Lösungsmittel und Reinigungsmittel, die zu den chemischen Gruppen der Ketone, Ester und aromatischen Lösungsmittel gehören.	
POLSTERUNG 	Polsterung und Säule : antistatisches PU - beschichtetes Material 100% Polyester mit Feuchtigkeitsschutz 100% Polyurethan	Eine regelmäßige Reinigung wird empfohlen. Um den Schmutz vom PU-Material zu entfernen, verwenden Sie ein Tuch und eine Mischung aus Seife und warmem Wasser. Mit klarem Wasser abspülen und vollständig trocknen lassen. Es wird empfohlen, Blut und Urin sofort zu entfernen, um Flecken auf der Oberfläche zu vermeiden, die entstehen können, wenn man mit dem Reinigen zu lange wartet. Verwenden Sie Papiertücher, Lappen und kaltes Wasser. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Lösungsmittel, Aceton oder Säuren. Überprüfen Sie die Polsterung regelmäßig auf Beschädigungen des PU-Materials!	Reinigen und trocken Sie die Polsterung vor jeder Desinfektion! Es wird empfohlen, die Polsterung nach der Reinigung oder Desinfektion mit klarem Wasser abzuspülen, <ul style="list-style-type: none"> • damit sich keine Rückstände von Reinigungschemikalien bilden, die die Biokompatibilität des Polsterungsbezugs beeinträchtigen könnten, • damit sich keine Rückstände von Reinigungschemikalien ansammeln, die eine Reinigung mit einer höheren Konzentration als empfohlen erfordern und möglicherweise den Bezug beschädigen, • damit sich keine Scheuerkristalle bilden, die die Oberfläche des Produkts sowohl bei der Verwendung als auch bei der anschließenden Reinigung abreiben können. Alkohol kann, wenn er sich ansammelt, zu einem vorübergehenden Aufquellen der Abdeckung führen, wodurch sie anfälliger für mechanische Beschädigungen wird. Desinfektionsmittel sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden. Eine Liste der empfohlenen Desinfektionsmethoden finden Sie im Anhang. Verwenden Sie immer nur ein Desinfektionsmittel!

Reinigungsempfehlungen für Novak M OP-Tisch Y

Reinigungsmethode	Konzentration der Lösung	Für die Desinfektion geeigneter pH-Bereich	Einwirkzeit	Nach der Anwendung	Wirkung auf das Material
Dampfsterilisation	k.A.	neutral	115 °C 30 min; 121 °C 15 min; 126 °C 10 min; 134 °C 3 min	Trocknen und wieder verwenden/aufbewahren	Für die Verwendung geeignet. Hohe Temperaturen und lange Einwirkzeiten können dazu führen, dass die Materialien schrumpfen. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kompatibilität mit dem <i>gesamten Matratzensystem</i> .
Trockene Hitze	k.A.	neutral	115 °C 30 min; 121 °C 15 min; 126 °C 10 min	Entsorgen	Nicht zur Verwendung geeignet. Weicht die Beschichtung auf, so dass sie porös und brüchig wird.
Alkohol	70 typisch	-	10 min	Abspülen und abtrocknen. Flüssigkeitsfilme oder -ansammlungen vermeiden	Unter Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung geeignet und empfohlen. Die Beschichtung kann aufquellen und anfällig für Beschädigungen sein. Bis zur vollständigen Trocknung (ca. 1 Stunde) ist Vorsicht geboten.
Ethylenoxid	3	-	>30 min: abhängig von der Temperatur	Es können giftige Rückstände zurückbleiben. Gründlich abspülen und vor Gebrauch abtrocknen.	Geeignet aber nicht empfohlen. Explosions- und Toxizitätsprobleme bei der Handhabung von EO. Rückstände beeinträchtigen die Biokompatibilität der Abdeckung.
Chlor und chlorhaltige Mittel	1.000 ppm bis 10.000 ppm	7-9	<10 min: abhängig von der Konzentration und dem mikrobiellen Ziel	Abspülen und abtrocknen	Geeignet und empfohlen. 1.000 ppm sind für die tägliche Reinigung angemessen. Bis zu 10.000 ppm können zur Dekontaminierung verwendet werden. Unbedingt mit klarem Wasser abspülen und mit einem Handtuch abtrocknen (vermeiden Sie starkes Scheuern).
Formaldehyd	2-8	5-7	<10 min	Abspülen und abtrocknen	Nicht zur Verwendung geeignet. Für Reinigungspersonal gelten die Arbeitsplatzgrenzwerte. Starker Geruch.
Glutaraldehyd	2	7.5-8.5	temperaturabhängig	Abspülen und abtrocknen	Für die Verwendung geeignet.
Wasserstoffperoxid	3-25%	5-9	<5 min	Neutralisieren und trocknen	Bedingt für die Verwendung geeignet. Muss vollständig neutralisiert werden.
Iodophore	75-100 ppm	acidic	<20 min	Neutralisieren und trocknen	Bedingt für die Verwendung geeignet. Muss vollständig neutralisiert werden. Stark alkalische Peroxide (10 und mehr) sind für die Verwendung nicht geeignet.
Ortho-phthalaldehyde	0,55%	7.5	5 min	Abspülen und abtrocknen	Unter Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung geeignet. Färbt die menschliche Haut.

Reinigungsempfehlungen für Novak M OP-Tisch Y

Peressigsäure	0,2-0,35	-	<20 min	Abspülen und abtrocknen	Nicht zur Verwendung geeignet.
Phenole	2-12%	-	10 min	Vermeiden	Nicht zur Verwendung geeignet. Irreversibles Aufquellen der Beschichtung
Quartäre Ammoniumverbindungen	3-15%	7-13	variiert - siehe Hinweise auf dem Etikett	Abspülen und abtrocknen	Bedingt für die Verwendung geeignet. Quartäre Ammoniumverbindungen sind in der Regel zu alkalisch. Quartäre Lösungen mit einem pH-Wert > 10 werden nicht empfohlen. VERWENDEN SIE KEINE QUATS (QUARTÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN - IN FORM VON WISCHTÜCHERN) , die Natriumhydroxid (NaOH) enthalten.

Über die Biokompatibilität des kduktiven PU-Materials Texmed 231AS wird in folgenden Berichten berichtet:

Nelson Laboratories #686738 - EN 10993-5:2009 Zytotoxizität, Agar-Diffusion

Harlan Laboratories #41302713 - EN ISO 10993-10:2010 Hautreizung

Harlan Laboratories #41302714 - EN ISO 10993-10:2010 Hautsensibilisierung lokaler Lymphknoten-Assay - polare und unpolare Extrakte).

Haftungsausschluss: Beachten Sie stets die Gebrauchsanweisung des jeweiligen Desinfektionsmittels. Bei langfristiger Nutzung kann eine Verschlechterung des Materials nicht ausgeschlossen werden. Novak M übernimmt keine Verantwortung für die desinfizierende Wirkung.

Komenda, Juni 2024